

HEPI KRISMAS LONG OL

KRISMAS em i pestode bilong famili.

Long namba wan taim God i bin kamdaun olsem pikinini insait long wanpela famili. Yumi olgeta i bin kamap insait long wanpela famili.

Long taim bilong kris-mas yumi olgeta i laik kirap go bek long fami-li: long meri, pikinini, papamama, long as ples.

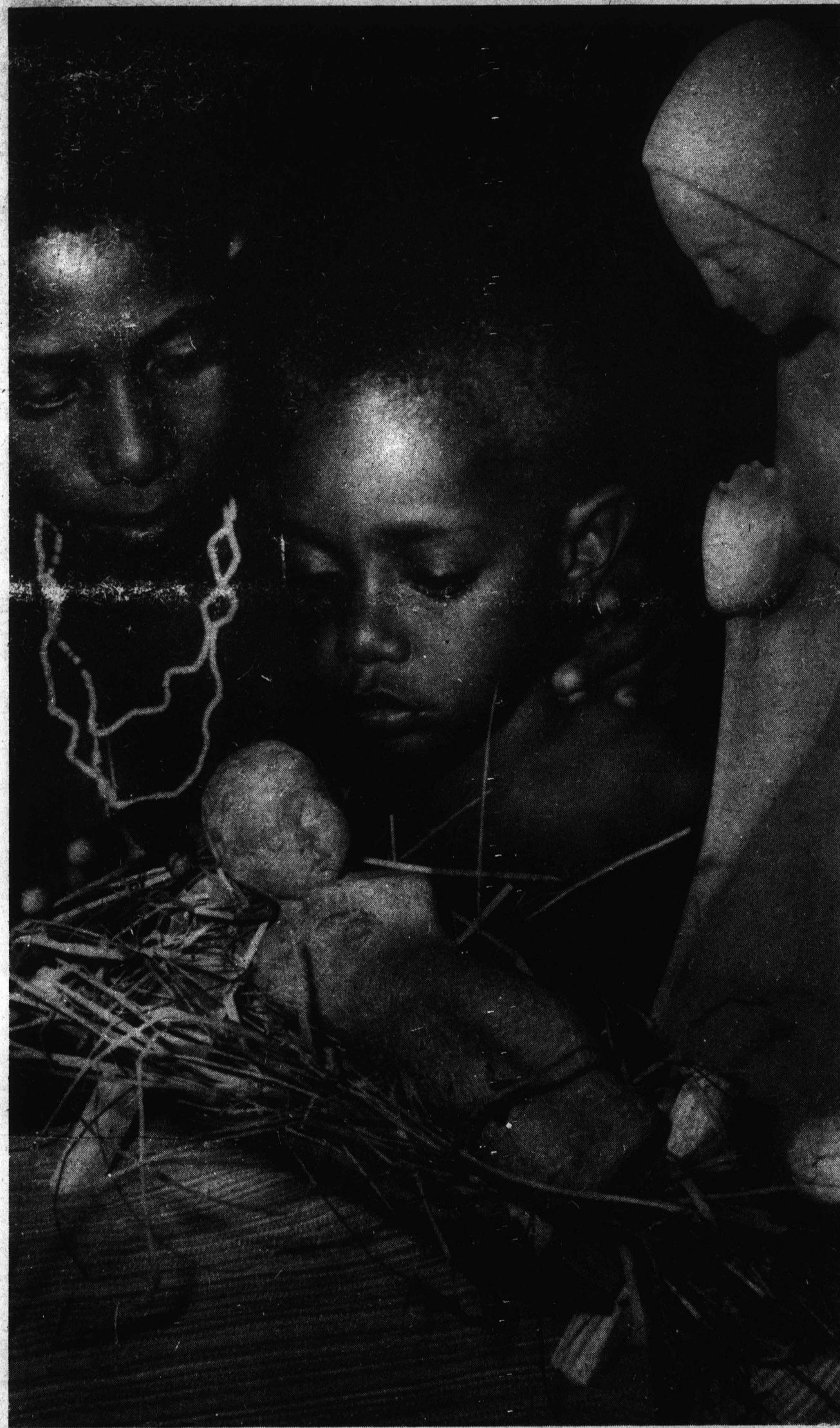
Planti pipel i go i kam long balus na trak na sip long taim bilong krismas. Ol sumatin i lusim skul; ol wokman i laik lusim wok na go. Ol i pilim em i stret.

Em i gutpela samting tru yumi bin kisim long ol tumbuna. Pasin wantok em i pasin famili tasol. Nogut yumi lusim

Planti waitman i mangalim dispela pasin bilong Papua Nu Gini.

Em i pasin bilong famili, em i save mekim wanpela krismas long taim bilong krismas.

Ating famili i hepi long lukim yu na harim ol stori bilong yu. Bai famili i hepi moa sapos yu bringim sampela presen i go long ol. Yu bikpela pinis; yu win pinis; yu mas bekim nau. Em i pasin famili.



Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prinim nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

GAVMAN I MAS HELPIM MISIN

Dia Edita.- Mi laik skruim toktok bilong brata tambu bilong pisin skul long Kentagl long Mt. Hagen.

Yes brata Biniel Ware mi pilim dispela pasin i no stret long larim ol Inglis skul tasol i ken i go long ol so o bikpela pati olsem, na tambuim ol manki i save i stap long pisin skul. Mi tu mi wanpela skul-manki long Bunam Pisin Skul long Keram Riva, long Angoram Sab Distrik insait long Is Sepik Distrik.

Tasol mi laik askim ol man i save laikim ol manki long Inglis skul na haikul tasol na i letim ol tasol i go insait long so na pati.

Yes ol brata, yu ting praimer skul tasol i save baim skul, na pisin skul i no save baim skul a? Mi ting tupela wantaim i save baim skul, na wanem samting praimer skul i karim hevi, em pisin skul tu i gat dispela kain hevi i save kamap oltaim.

Tasol mi laikim yupela i mas tingim dispela samting em nau mi laik tokim yupela long em.

Em i olsem, yumi laik kism selp gavman nau na klostu yumi yet bai ranim olgeta wok bilong gavman bilong yumi. Na i nogut yumi ranim wok long tok ples bilong Australia o arapela kantri insait long Papua Nu Gini.

Wanpela samting tu yupela i mas tingting long tok Inglis. Tok Inglis i pulimaim ol-

geta viles, na olgeta manmeri na pikinini i save long em a? Sori, nogat tru. Tok Pisin tasol i stap long olgeta bikpela taun na olgeta viles bilong yumi.

Long wanem, i no olgeta man i save tok Inglis. Olsem na mi laikim Dipatmen bilong Edukesen i mas ting long helpim ol misin long kamapim pisin skul i go bikpela na putim planti wok long ol manki i mas lainim long skul.

I nogut long misin tasol i karim dispela wok. Gavman i mas tingting long skul bilong tok ples bilong as ples bilong Papua Nu Gini, olsem tok pisin na tok motu. Tok Pisin i bilong Nu Gini, na Tok Motu i bilong Papua.

Mi laikim gavman i mas strongim skul bilong tok ples bilong as ples i mas kamap strong long Papua Nu Gini.

Yu husat i pilim mi tok kranki, rait tasol i go long WANTOK.

Johnny G. Sondua
Bunam, E.S.D.



GARAMUT

Dia Edita.- Long las Sande nait long Oktoba 6, mi harim wanpela pas Redio Madang i bin kism long wanpela man bilong Manus.

Em i kros long nem bilong Redio Madang. Nem bilong Redio em i no stret. Bikos nem Garamut, em i no inap Madang i kism.

Pastaim mi tu harim nem bilong redio na mi kirap nogut.

Bilong wanem? Mi ting wok bilong garamut em klostu olgeta distrik insait long Papua Nu Gini i gat.

Mi ken tilim sampela wok bilong mi long Garamut na yu harim.

1. Mi wanpela i gat singaut bilong mi long garamut. Taim ol i paitim garamut, arapela man i ken tok em singaut bilong dispela man.
2. Mi inap harim kaunim bilong pik tu. Hamas pik, garamut i ken kaunim na planti-harim.

Sapos tupela ten pik garamut i ken tokim mi.

3. Sapos kiap no dokta, no arapela wokman bilong gavman i kam inap paitim stret garamut bilong en.

4. Sapos mi stilim meri no pik no arapela samting, papa bilong dispela samting i ken krosim mi stret long garamut na planti i ken harim mi bin mekim rong olsem.

5. Sapos haus i paia mi inap harim garamut bilong en na mi save haus bilong mi i paia pinis.

6. Sapos mi i laik go long lotu, i gat narapela singaut bilong en.

7. Sapos man i kros, garamut tu i kros na kwiktaim mi harim na mi save.

I gat planti wok bi-

long garamut i stap. Tasol mi no inap raitim olgeta long dispela pas.

Na "MAUS BILONG GARAMUT EM I BILONG KANTRI BILONG YUMI BILONG PAPUA NU GINI" tasol.

Tamloi J. Saian,
Madang.

TOK AMAMAS

Dia Edita.-Mi wanpela katekis bilong Kagua na mi laik tok bikpela amamas bilong mi i go long ol tisa i save i go lukim na givim toktok long ol skul pikinini i stap long haus sik long Port Moresby.

Mi amamas tru long ol dispela tisa. Bikos mi save long sampela hap papa na mama bilong pikinini i stap longwe long haus sik na i no inap long ol i go lukim pikinini long haus sik. Na pikinini i tingting planti i stap long haus sik, na tu bipo pikinini i stap long skul na em i bin kam long haus sik, em i tingting planti tru long skul bilong em i stap.

Tasol sampela taim tisa i go long kliaim tingting na helpim bel bilong pikinini i stap isi na mi amamas tru long wok bilong ol tisa i save i go helpim ol sik pikinini long Laloiki Haus Sik na Sentral Haus Sik long Port Moresby.

Na tu mi amamas long ol i tok, ol i no save kism pe long dispela wok bilong ol. Bikos God Papa i salim pikinini bilong em i kam long graun long helpim yumi tasol em i no kism wanpela hap liklik pe.

Sapos yumi i gat dispela kain tingting na

wok insait long Papua Nu Gini bai kantri bilong yumi i kisim nem kristen kantri na kamap gutpela kantri tru.

Em tasol.

Alphonse Waliki,
Erave/S.H.D.



HAILANS SMOKIM NAMBIS TRU

Dia Edita.- Mi lukim toktok bilong Nisbet Margan Kalale, long Wantok namba 2 long Ogas 10. Na mi laik bekim tok o leta bilong em

O yes Nisbet Margan Kalale, tok bilong yu i gutpela tru. Long yu lusim tausen dola long Westen Hailans na yu tok. Tasol mi ting yu wanpela Distrik bilong nambis. Yu inap long painim tausen dola. Bilong wanem yu i no gat bisnis. Yu olsem pikinini tasol.

Na em olsem. Yu tok long mani. Yu yet yu no inap long helpim Hailans.

Gavman i tok na yu putim mani, yu yet no gat tru. Tingting bilong yu i no klia yet, tingting bilong yu olsem haiden tingting bilong bipo i stap yet.

Na mi laik askim yu. Yu tok long sip. Ating yupela man bilong nambis i gat faktori bilong sik no? Ating yu wanpela longlong man tru. Mani bilong yu tok

na sip bai kam long ples bilong yu.

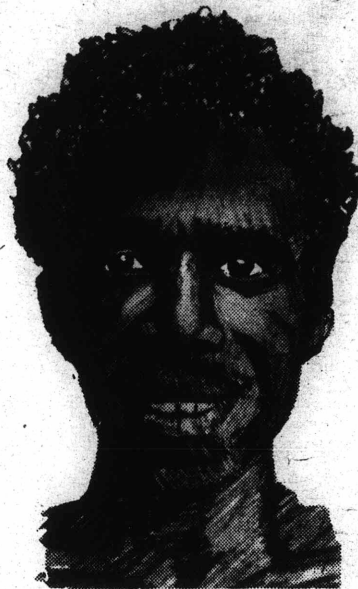
Na yu tok long Kaukau. Em i gutpela. Na mi laik autim as bilong yu na yu harim. Yu ya yu tingting long taro kongkong i no gat wanpela kaikai long nambis taro kongkong tasol. Ating taro kongkong i paulim tingting bilong yu na yu raitim dispela pas.

Em wanpela askim. Long nambis mi save i stap na lukim. Ol man i no i stap long ples na wokim bisnis o rot. Nogat tru. Ol i save ranawe long taun. Na ples bilong ol em i wanpela bikbus tru. Na ol lapun manmeri ol tasol i save sori tru.

Na ol i wokabaut long taun na long plantesin nabaut. Bihain ol i kam

bek gen long haus o ples. Tasol ol i no lukim ti na rais olsem, na tupela nait samting na ol i go bek na ol i no tingting gen long ples bilong ol. Dispela kain pasin i stap long nambis stret.

D. Wamine,
Jimi/W.H.D.



TU MINIT TINGTING

HUSAT I BRATA NA SUSA BILONG JISAS.....

Man i bihainim laik bilong Papa bilong mi i stap long Heven, em brata na susa na mama bilong mi. (Matyu 12:50).

Mama na brata bilong Jisas ol i lukim bikpela wok Jisas i mekim long olgeta de, na ol i ting em i longlong pinis. Na ol i laik pulim em i go long haus, bilong em kisim win liklik.

Jisas i no lukim mama na brata bilong em kwiktam, na wanpela man i singaut, i tok, "Harim, mama bilong yu na brata bilong yu ol i sanap ausait na ol i laik toktok wantaim yu." Jisas i save pinis long toktok ol i laik mekim, na em i senisim dispela na liti-mapim nem bilong olgeta manmeri i bihainim pasin bilong Jisas. Yes, ol manmeri i bihainim Jisas, ol i brata na susa na mama bilong em.

Jisas i tok, "Mama na susa na brata bilong mi, ol i gutpela samting. Tasol olgeta manmeri i bihainim laik bilong God ol i winim famili bilong mi." Na sapos yumi laik kamap brata na susa tru bilong Jisas, Holi Spirit i ken strongim yumi long yumi ken bihainim wokabaut bilong Jisas. Tasol yumi mas bilip tru long Jisas pastaim. Man o meri i no bilip tru long Jisas em i no inap mekim pasin bilong Jisas.

Dispela naispela tingting i kam long wanpela naispela buk ol i kolim WOKABAUT WANTAIM JISAS. Pasto Yanadabing APO i edita, na Kristen Buk Senta, Madang i save salim. I gut yu kisim wanpela.

MAS SOIM GUTPELA ROT

Dia Edita.- Mi wanpela skul tisa bilong Gain P.T.S. long Lae, na mi gat liklik wari long autim long yupela ol brata na susa.

Mi no save amamas long sampela memba bilong yumi, i makim yumi long Haus Asembli. Bilong wanem ol i save dring longlong olsem yumi manmeri nating i no gat bikpela nem. Ol i bikpela man i save mekim bikpela wok bilong gavman long ranim Papua Nu Gini.

Mi oltaim i save ritim nius nogut bilong Buaki Singeri bilong Kabwum long Morobe Distrik.

Wanem, yumi makim ol long ol i go pilai pilai olsem long Haus Asembli? Ol Gavman lida yet i soim sampela pasin nogut olsem long yumi manmeri olsem na mi ting planti bilong ol man i bihainim pasin nogut bilong ol lida.

Mi save wari long sapos sampela gavman lida bilong ol arapela kantri i harim dispela kain nius, bai mekim semim gavman bilong yumi.

Olsem na yupela ol memba i mas wok na ting olsem yupela i makim mipela olgeta Papua Nu Gini manmeri long wok bilong gavman long dispela kantri.

K. Ballang Boana, Lae.



OLGETA MAN I LUS

Bipo bikpela sik i kam long hap bilong mi, Trowain Ailan. Planti man meri i dai long olgeta ples.

Long wanpela ples olgeta i dai i go na tupela brata tasol wantaim tupela lapun man meri i stap.

Tupela brata nem bilong tupela brata Haro na Laho.

Wanpela de Haro i go long gaden kisim yam na taro, na dispela taim Laho i bin go sutim planti pis long rip.

Laho i kam bek long rot taim em i pinis long kisim pis na em i bungim wanpela lapun meri na meri i tokim em: plis yu kisim ol dispela kokonas bilong mi.

Na Laho em i gutpela boi olsem na em i go antap kisim ol kokonas.

Taim em i kisim pinis na em i laik kam daun tasol lapun meri i tok, yu mas kam daun long het pastaim na lek i go antap.

Tarangu Laho i mekim olsem na taim em i kam daun klostu long graun lapun meri i kisim hap stik na brukim het bilong Laho na em i kisim i go na kaikaim wantaim lapun man bilong em.

Brata bilong em Haro i wet nogat nau, em i painim brata bilong em i go na lukim ol pis na spia i stap arere long kokonas na tu em i lukim ol blut i pas nabaut long kokonas.

Narapela taim Haro i em i kam bek, na long dispela ples yet em i lukim lapun meri ya i tokim em, yu go antap na kisim ol kokonas bilong mi.

Haro i go antap pinis na tromoi planti i kam daun.

Lapun meri i tokim em yu mas putim het i kam daun pastaim. Haro i belhat na em i tok, na mi save yu tasol yu mekim olsem na yu kilim brata bilong mi.

Haro i kam daun hari-

ap na kalap i go kisim stik na kilim lapun meri hia pinis. Em i katim liklik i go na boilim i stap long sospen bilong dispela lapun meri.

I no longtaim lapun man i kam bek na em i hangre pinis, olsem na em i no wet.

Em i kirap na em i kaikaim dispela mit bilong meri bilong em.

Taim em i kaikai i stap, Haro i bin go antap long kokonas na em i tokim lapun man, yu kaikai mit bilong lapun meri bilong yu yet.

Lapun man i kam ausait na lukluk nabaut na em i lukluk i go antap na em i lukim Haro i stap long kokonas.

Nau lapun man i tok long em, ha yu tasol yu kilim meri bilong mi.

Taim em i tokim pinis em i kisim tamiok bilong em na katim dispela kokonas. Taim dispela kokonas i laik pundaun em i kalap long narapela kokonas na lapun man i kirap katim gen narapela kokonas, na olsem bipo, taim em i laik pundaun em i kalap i go long narapela

diwai.

Tupela i mekim olsem i go, go, na olgeta kokonas long dispela ples i pinis na tu ol diwai, tasol wanpela las kapiak tri i sanap i stap.

Lapun man i katim dispela i go go na taim em i laik bruk na Haro i pundaun antap long ston na em i dai.

Na tu lapun man i laik ran i go kisim Haro taim em i pundaun tasol diwai i bruk na go antap na kilim em.

Olgeta man long idspela ples i dai pinis.

Nau no gat man na tu no gat kokonas na diwai long dispela ples.

Em olgeta lapun man i bin katim daun tu long holim Haro.

Yes, em tasol liklik stori bilong mi.

Joseph Akulea/Aitape.

DISPELA 5-PELA PIPEL I WINIM MANI:

Frank Yamenga/Madang
Tapi Giaut/Arawa
David T. Nolan/Wewak
Pauline Mataia/Rabaul
Mr. Oli Aneme/Lae

WOKABAUT WANTAIM JISAS

BUK 4 NAU EM I REDI



WOKABAUT WANTAIM JISAS em i wanpela gutpela buk tru na em i bin kamap long hatwok bilong yumi Papua Niugini yet. Pasto Yanadabing Apo em i wok edita long en. Dispela buk em i bilong helpim olgeta Kristen famili long lotu bilong ol long olgeta de.

Na dispela buk em bai i kamap 4-pela hap inap olsem

tri mun tri mun. Olsem na nau dispela em i namba foa hap inap yu stat long Oktoba i go inap long Desemba na bai i pinis.

Yu ken baim dispela buk long dispela 4-pela bukstua:

KRISTEN BUK SENTA

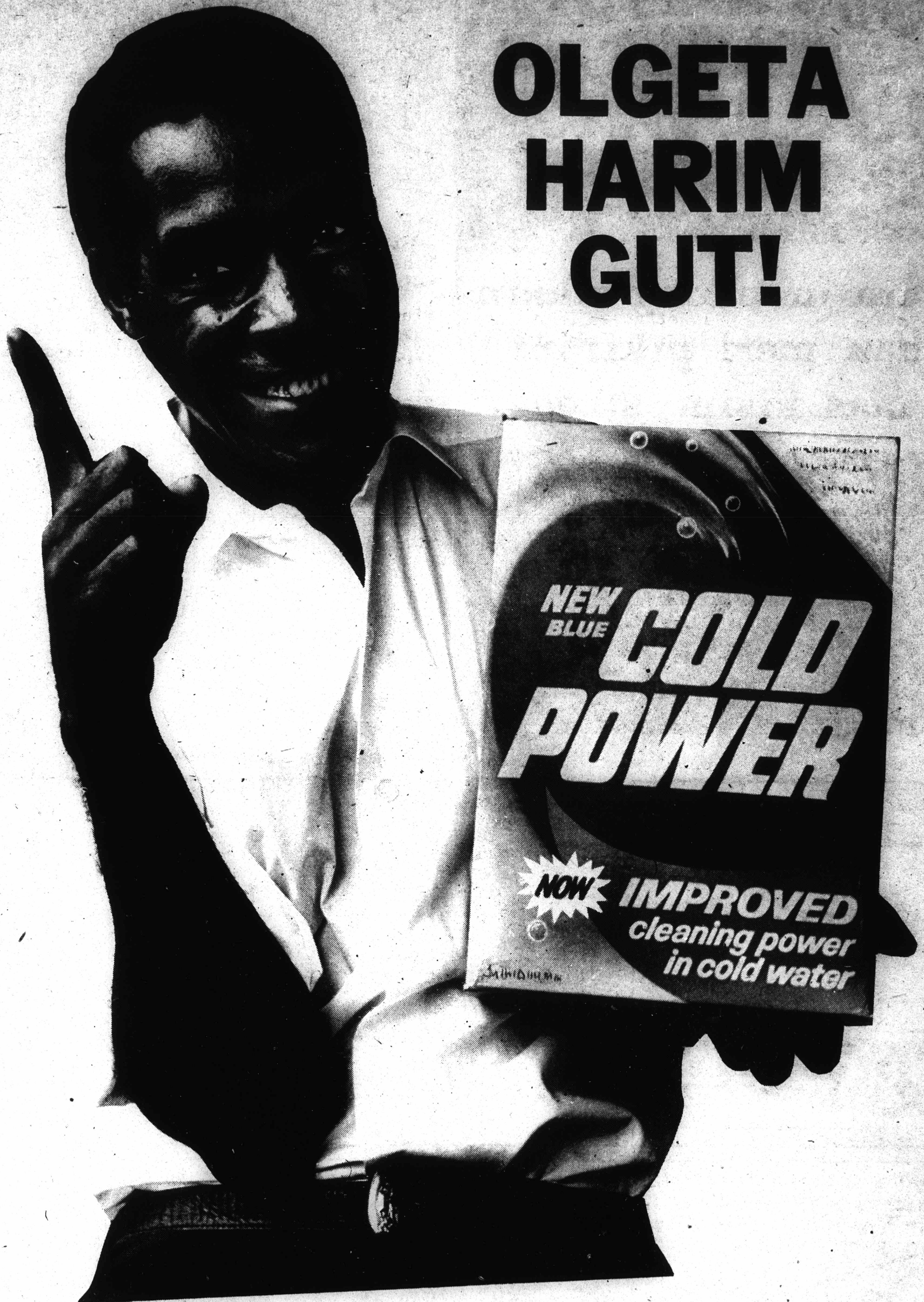
... P.O. BOX 222, MADANG
... P.O. BOX 215, KUNDIAWA
... P.O. BOX 718, LAE

MT. HAGEN CHRISTIAN BOOKSHOP
P.O. BOX 78
MT. HAGEN



Order No. 121 Price: 30¢

OLGETA HARIM GUT!



Dispela sop pauda, ol i kolim "COLD POWER" i nambawan tru. Em i wasim na rausim tru ol kainkain pipia long ol klos bilong yu.

Dispela sop pauda i gat wanpela kain strongpela marasin long en i save mekim save tru long rausim ol kain pipia – long ol klos.

Yu ken usim wara long tang or long wara nating. Dispela i kol wara. Sop "COLD POWER" i strong moa na i ken rausim ol pipia long klos bilong yu.



Marasin bilong olkain man meri pikinini i mas kisim strong.

Yu ken tanim wantaim olkain kaikai

GIVIM LAIP LONG PAPUA NU GINI

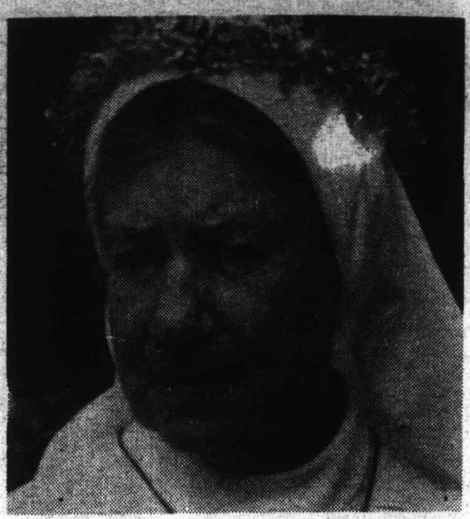
Long 3 Desemba Sister Frances i dai long Sek bihain em i bin wok 51 yia long Papua Nu Gini. Em i givim laip tru bilong em long dispela kantri na ating bel bilong em i gut long lukim selp gavman i kamap. Bihain long 2-pela de bilong selp gavman em i bin dai.

Sister Frances em i lapun tru; i gat 88 yia. Inap 5-pela yia em i aipas.

Em i stap long namba wan lain sister i kam long Amerika long yia 1922.

Em i tis long ol skul long hap bilong Bogia inap 20 yia stret. Taim planti misinari i bagarap long sip bilong ol Japan long taim bilong woa, i no gat wanpela katres samting i kisim skin bilong em.

I no gat wanpela taim



long ol 51 yia Sister Frances i bin go liv.

Long taim bilong woa ol Amerika i painim em long Djajapura na i bin bringim em i go long Australia. Tasol em i no bin lukim Amerika gen long laip bilong en.

Pasin bilong Sister taim em i wok bus, ol-taim em i sindaun long hos. Na em i laikim tumas long wanem hos i save pinis long rot na Sister i larim em yet i stia na Sister yet i sindaun ritim buk. Em i pinisim planti buk olsem

Sister Frances i wok long Lae na Sek tu.

SUNLIGHT sop i wasim ol samting klin tru; ol doti i raus tru.

Putim ol doti klos i go daun insait long wanpela baket wara.

Rapim ol klos long dispela sop ol i kolim SUNLIGHT. Em i min: lait bilong san.

Nau wasim ol klos insait long dispela wara i gat sop long en. Bihain kapsaitim doti wara i go.

Wasim klos wantaim moa long nupela klinpela wara.

Nau yu lukim: ol i klin tru. Sop SUNLIGHT i bin rausim olgeta doti pinis. Go kisim sampela SUNLIGHT sop nau.

OL TOKMAN NAU BILONG YUMI

Nau Papua Nu Gini i kisim selp gavman na ol sem kantri i mas salim ol pesman bilong yumi i go long ol bikpela kantri bilong graun bai ol i stap olsem tokman bilong yumi. Em hia lain nupela man i tren pinis na i go nau long nupela wok bilong ol nabaut long ol dispela kantri:

Long Yunaitet Nesens:
Patrick Gayer, (W.H.D.)
Long Washington, America
Ralph Karepa, (S.H.D.)
Josiah Timothy, (Milne)
Long Jakarta, Indonesia
Naime Doko, (Sentral)
Long Lagos, Nigeria
Frank Bakoles, (W.S.D.)
Long Manila Filipin
Kevin Masive, (E.H.D.)
Long Wellington, N.Silan
Fidelis Agai, (W.H.D.)
Long Tokyo, Japan
Vincent Maragau, (E.S.D.)
Long Suva, Fiji
John Tau, (Sentral)

Long Australia nambawan pesman bilong yumi em i Mista Oala Oala Rarua, bipo em i hetman bilong Port Moresby.

Japan helpim skul

I gat 300 pipel long Japan i bin givim \$1700 dola long Buin Haiskul long Bougainville Distrik.

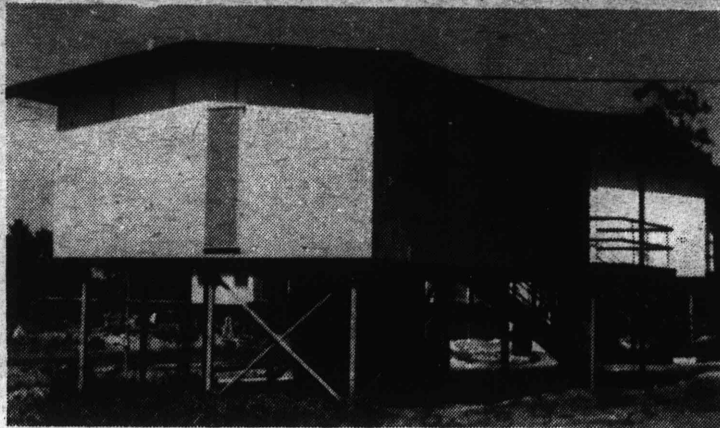
Dispela mani ol i bin yusim long baim sampela samting long wokim wampela nupela haus kibung bilong Buin Haiskul.

Ol sumatin bilong skul i wokim dispela haus kibung na ples bilong pilai basketbal. Nau tupela wok wantaim i pinis.

Na ol sumatin i bin kisim \$1,584 dola long wok bilong ol. Dispela mani, na arapela mani ol bisnis kamapni bilong ol long skul i stap long Japan.

Olgeta dispela mani i kamap inap long \$9,000 dola olgeta.

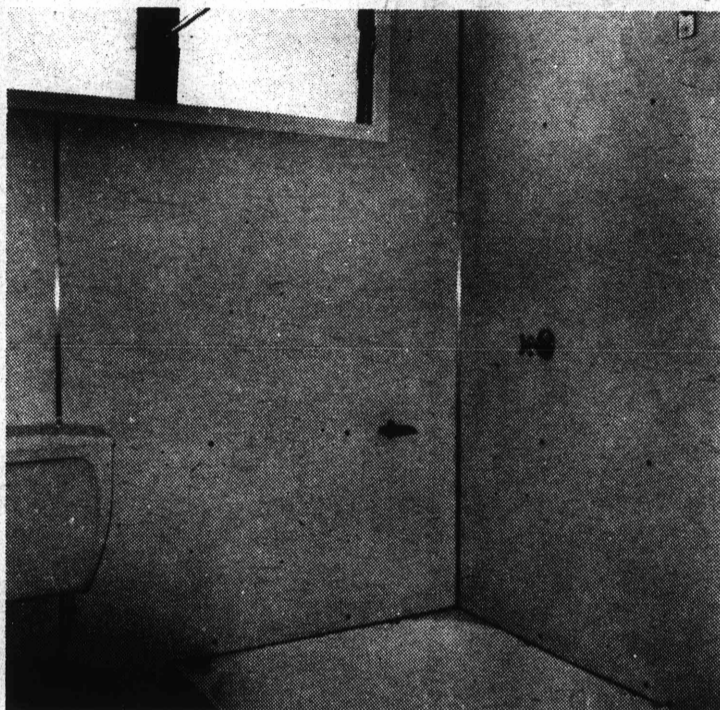
I STRONG, I STAP LONGTAIM, I KOSTIM LIKLIK



Sapos yu wokim haus, orait, yu wokim long gutpela samting. Nogut em i pundaun bihain long sampela mun o yia. Kisim faibro i gat nem Hardie, na bai yu win.

Faibro Hardie i strong, i save stap longtaim, i no kostim planti. Em hia sampela pasin bilong yusim:

TILUX- FAIBRO BILONG OL BANIS



Dispela faibro em i bilong haus kuk o rum waswas, bilong ol ples wara i save wasim planti taim.

Em i nais tru na i gat 8-pela kala.

HARDIFLEX- FAIBRO BILONG WOKIM HAUS



Faibro hia em i strong, i bilong ol banis insait na ausait. Yu ken penim o larim i stap nating. Ren na san i no ken bagarapim.

Em i no ken sting o krungut o paia.

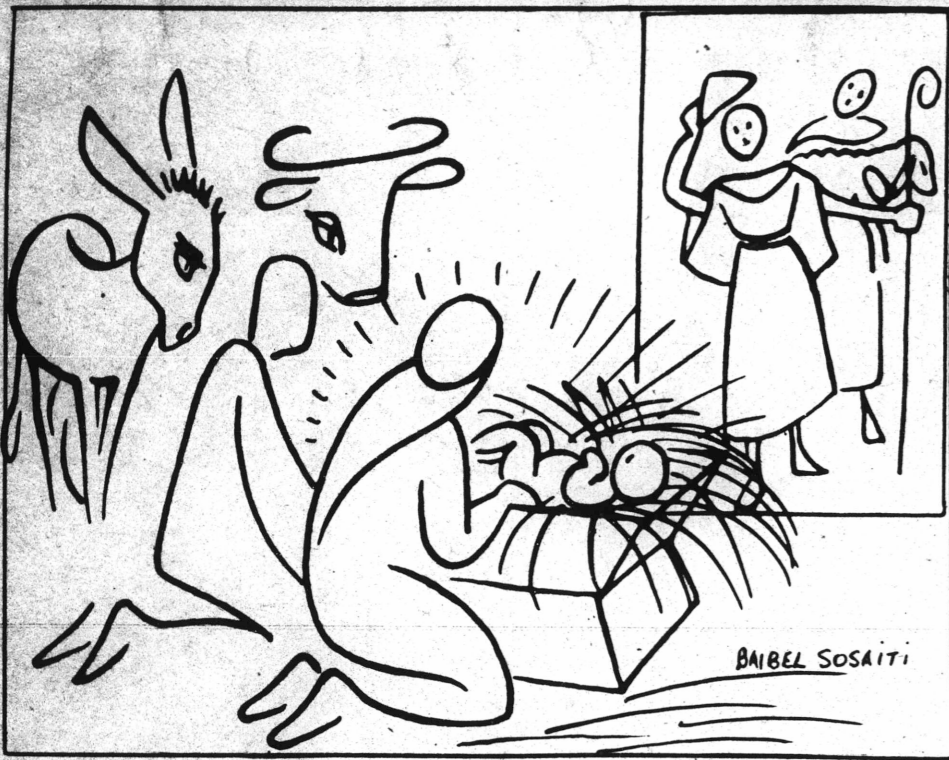
VERSILUX- FAIBRO BILONG BILASIM HAUS



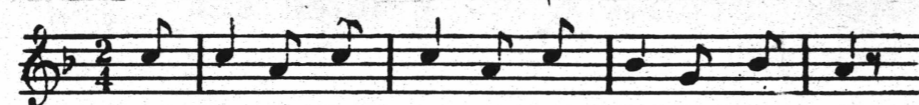
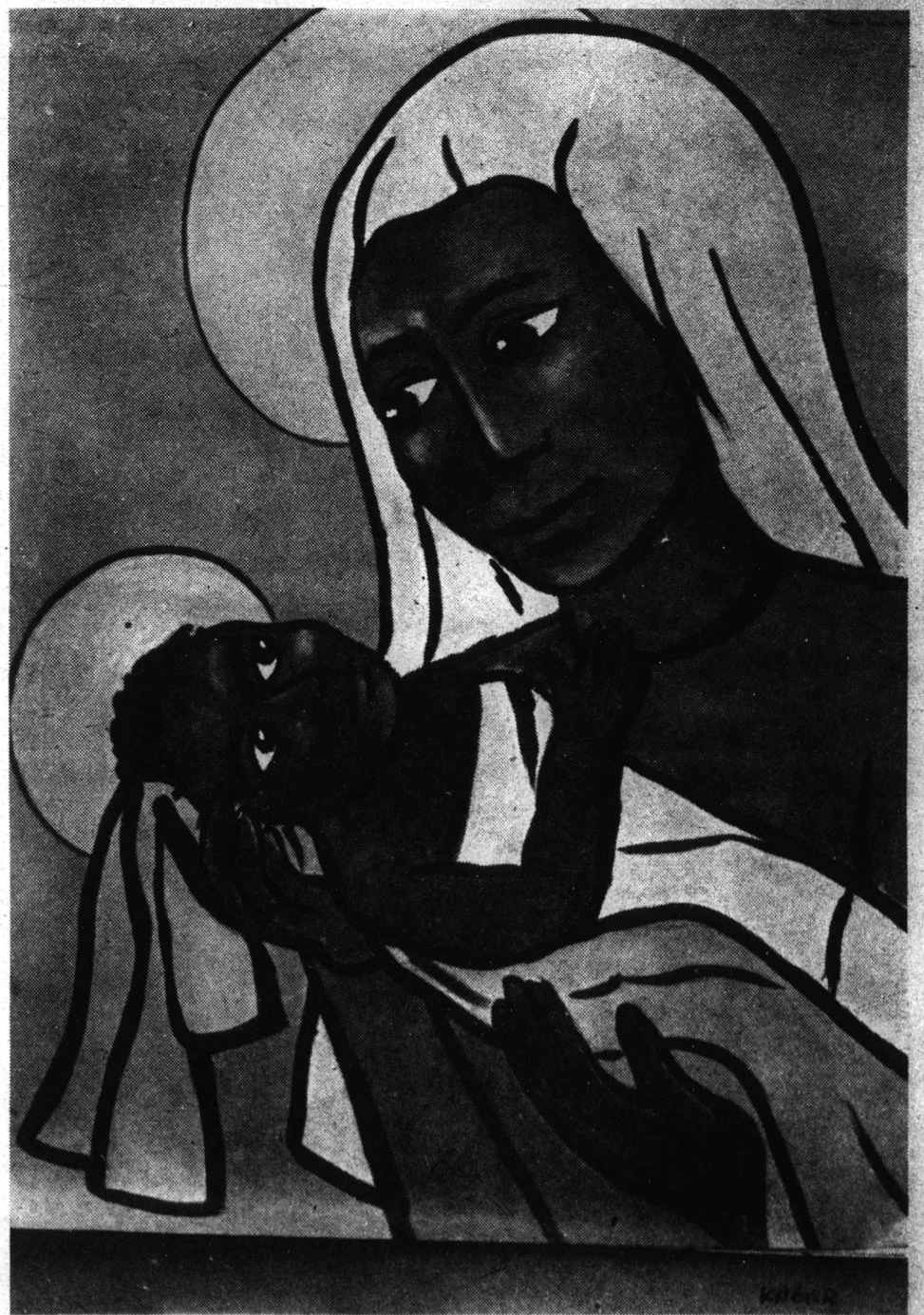
Em i bilong bilasim insait long haus na mekim ol banis i no ken paia. Em i gat kain kain kala. Tasol yu ken penim tu long laik bilong yu. Em i strong, i nais, i bilong longtaim.

***Yu Ken Baim Long
Burns Philp***

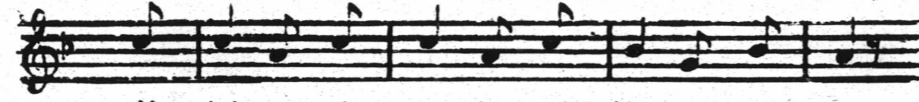
Hardie's
BUILDING PRODUCTS



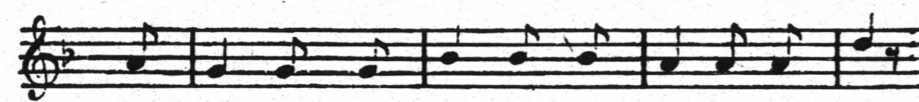
God i blesim Krismas bilong yu



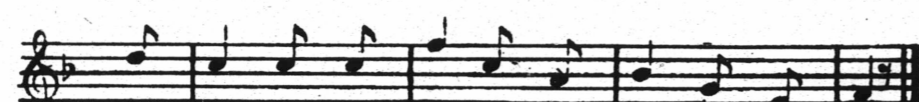
1. Ol man-ki kam klos-tu, ol man-ki kam pas,
2. Ma-ri-a, em gud-fe-lq ma-ma i stop



1. Kam luk-im ol ang'-lo, ol plen-ti tu-mas.
2. Na Yo-sef i hir-im ol ang'-lo on-top.



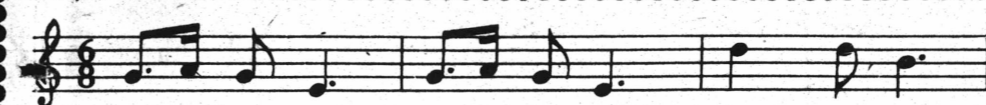
1. Ol wach hir long wan-fe-lo man-ki i slip,
2. Ol sing-sing long Ye-sus, God Son, nais tu-mas,



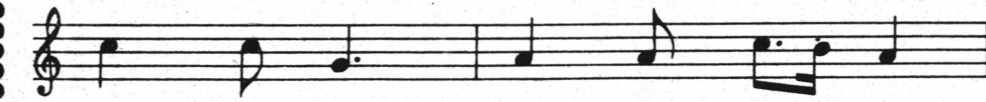
1. Em slip long haus ship-ship, long wan-fe-lo krib.
2. Na Ye-sus i slip, na ol ang'-lo i wach.

3. Ol wachman blong shipship, ol wach long bignait,
Ol lukim wan ang'lo, i nais tru, i lait,
Em kam long ol wachman, em tok, "Kwik kirap,
Long ples bilong David, Mesias i stop."

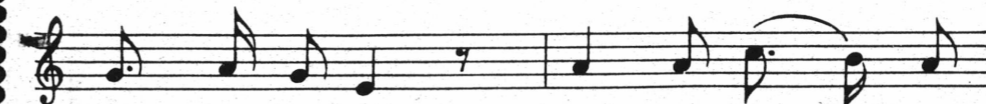
4. Ol wachman, ol shipship, nau ol i go kwik,
Ol faindim, adorim, Mesias long krib.
Nau yumi olgeder adorim em tu,
Em Yesus, Ridimer, i God end Man tru.



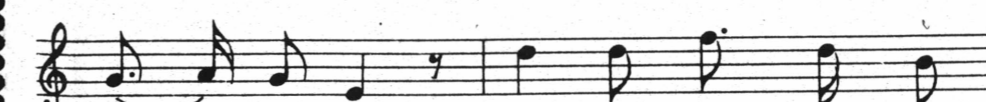
1. Gut-pe-la nait, ho-o-li nait, Luk-im nau,
2. Gut-pe-la nait, ho-o-li nait, Was-man, nau
3. Gut-pe-la nait, ho-o-li nait, God i no
Kris-mas nait san-tu nait Ol i slip



1. bik-p'la lait Raun-im nu-pe-la
2. luk-im lait I stap kos-tu long
3. moa stap hait. Kam-ap kli-ia long
sta i lait Nau Ma-ri-a i



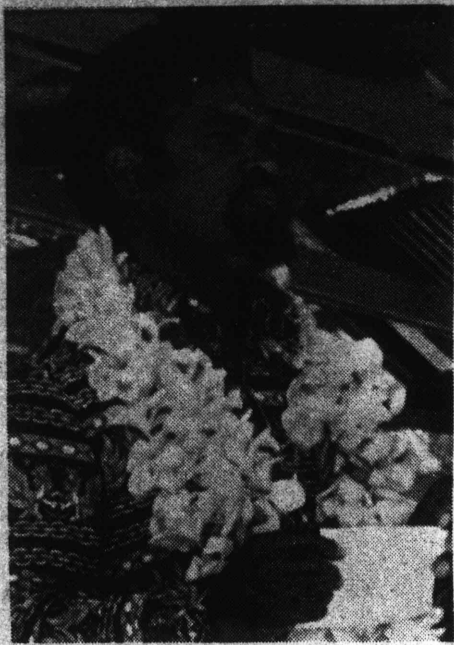
1. Pi-ki-ni-ni, Em i Ki-ing bi-
2. Be-et-le-hem. En-sel li-it-im-
3. Pi-ri-ma-ri. Em i bri-ing-im
Ka-rim Got Son Lik-lik Ye-sus kam



1. lo-ong glo-ri. Luk-im, e-em i
2. a-ap-im nem B'long Ji-sas, nau i
3. ma-ri-ma-ri. Kraist, Bik-pe-la i
daun hia long graun. Yesus Pe-man i



1. sli-ip. Lu-uk-im e-em i slip.
2. ka-am, B'lo-ong Ji-sas, nau i kam.
3. ka-am. Kra-ist, Bik-pe-la i kam.
kam Ye-sus Pe-man i kam.



SOMARE TOK OLSEM LONG DE BILONG SELP GAVMAN

(Dispela em i toktok Mista Somare i givim long re-
dio long 10 klok long nait long 30 Novemba. Nogut
yumi lusim ol tingting i stap insait long en. Ol-
sem na WANTOK i prinim hia bai i stap longtaim.)

Tumora bai yumi ol pipel i gat selp gavman. Dispela
i de em planti pipel bilong Papua Nu Gini i bin wok
hat long en long planti yia i go pinis. Em i de ol
pipel ol i bin wari, ol i tingting na ol i bin wet
long lukim.

Tasol long dispela taim olsem tumora, planti Papuan
Nu Ginien bambai ol i mas save, olsem dispela em bai
wanpela kain de, olsem yumi i gat ol arapela de. Sam-
pela long yumi bambai i go wok long gaden, ol arapela
bai wok long rot o ol arapela i go painim pis long
nambis. Sampela long yumi bai yumi go wok long ofis
na traim pinisim wok, long dispela taim yumi i gat
holide.

Olsem planti pipel bilong yumi, mi bai mi stap wan-
taim meri bilong mi na ol pikinini bilong mi. Tumora
nupela lo bilong Australia bambai kamap oraitim na
givim olgeta orait long olgeta samting Australian
Gavman. Bambai ol as lo bilong en salim i kam long
gavman bilong Papua Nu Gini.

Selp Gavman i no samting, yu na mi, mitupela tasol
i wok long kisim. Ol namba wan luluai bilong yumi, ol
tultul na ol hanwok plis, na ol kain man olsem ol i
bin wok hat na ol i bin soim yumi long dispela we. Ol
dispela lain ol i go wantaim stik long traim long
putim narapela liklik hanrot i go long narapela hap.
Ol sampela ol i go bilong planim narapela kain sam-
ting long gaden bilong ol, o mekim kamapim ol nupela
samting insait long ol ples bilong ol. Na ol sampela
ol i traim long sanapim ol liklik stua, na ol arapela
bisnis ol dispela i soim yumi rot bilong selp gavman.

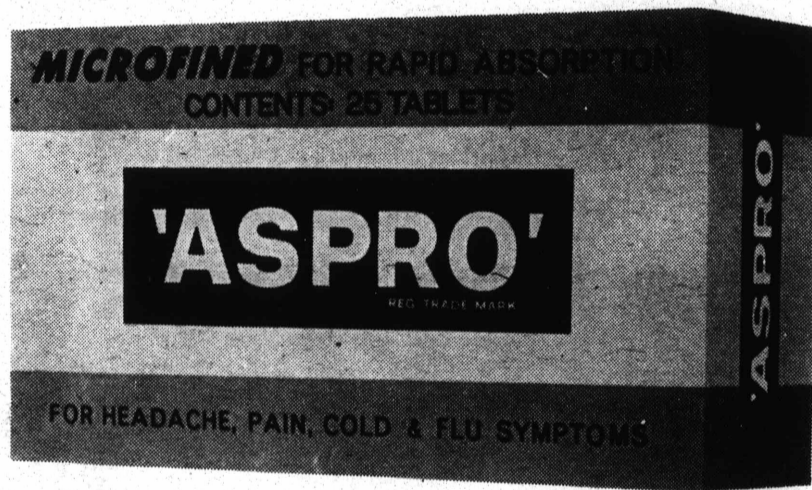
Nau i samting long yumi. Long dispela taim ol pipel
bilong Papua Nu Gini i mas karimaut dispela hatwok,
na dispela hatwok bilong wokim kantri bilong yumi. I
kamap strongpela kantri, i gat wanpela pipel long en,
na wanpela bikpela kantri. Yumi yet yumi lukim dispe-
la hatwok i stap long fran bilong yumi, na wok bilong
yumi long helpim ol arapela.

Australian Gavman na planti ol Australian pipel na
ol ofisa, ol ovasis ofisa, ol bisnisman, ol misinari,
olsem ol Talatala, ol Lotu Katolik, na ol arapela kain
misinari, ol arapela ol i bin wok hat tru long dispe-
la kantri. Long ol em dispela, yumi olgeta pipel bi-
long Papua Nu Gini i mas tenkyu i go long ol. Na yumi
tenkim ol long wanem ol i bin bung long helpim yumi
long mekim dispela wok long go het na painim rot bam-
bai yumi sanap long lek bilong yumi yet, olsem yumi
painim independens bilong yumi.

Tumora i no makim olsem em i pinis nau long olsem

(i go moa long neks pes)

RAUSIM PEN



Nambawan marasin bilong olgeta pen.

SOMARE TOKTOK I GO MOA

ol bung bilong yumi, o wok bilong yumi wantaim ol arapela kantri, o pinisim wok bilong go het. Nogat. Dispela i mining olsem: yumi i gat Selp Gavman long kantri bilong yumi. Tasol dispela i makim de, hatwok i stat tude. Long namba wan taim Papua Nu Gini bambai i gat gavman bilong em yet. Gavman em namba wan laik bilong en long pipel bilong dispela kantri. Na laik na tingting na bilip long dispela kantri. Yumi gat stori em i tok long liklik hap taim tasol yumi gat planti senis. Sampela kantri i bin go pas tumas long kantri bilong yumi.

Tasol mi bilip olsem, dispela i soim strong na bilip bilong ol pipel long lukautim kantri bilong ol yet. Yumi gat yangpela kantri em i gat laik na bilip na i gat tingting long ol pipel em ol i laik mekim kamapim wanpela kantri o nesen.

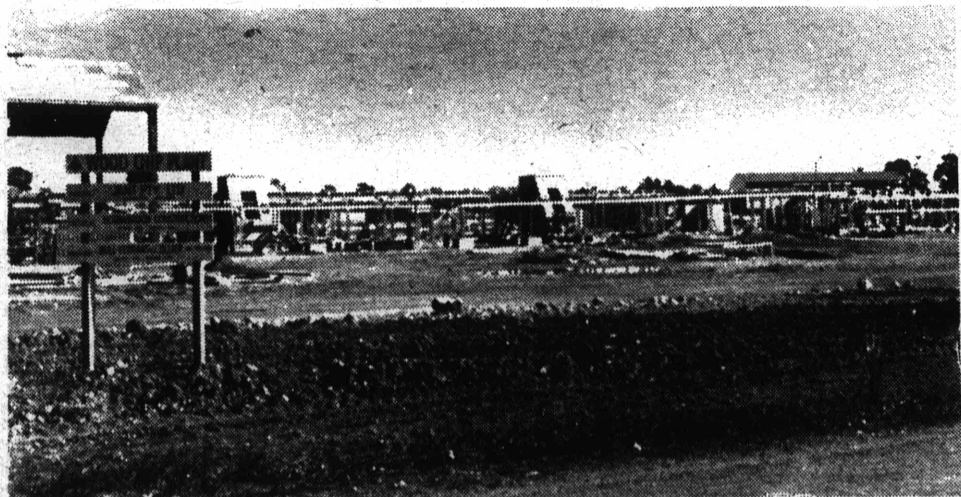
Kantri bilong yumi i pulap long planti samting bilong graun, i gat ol kain kain samting. Yumi i no lus long planti samting. Mi bilip olsem, yumi, bihain bilong yumi i gutpela moa. I no inap yumi long painim rot i bagarap. Ol lida bilong yu ol i redi long mekim wok bilong Selp Gavman, na bringim dispela kantri i go kamap olsem wanpela nesen o kamap independens. Mi save tu ol pipel long Papua Nu Gini ol i redi long karim ol bikpela wok.

Pastaim long mi pinisim toktok bilong mi tude long nait, mi laik mekim tok sori long tupela bikpela man bilong yumi. Sori olsem Lida bilong Oposisen, Mathias Toliman, i bin lusim mipela pinis, na olsem tu i no longtaim i go, ating tu o tripela de i go pinis, olsem Minista bilong Infomesen, Paulus Arek, ol i no stap wantaim yumi tude long nait na long tumora. Mathias Toliman, em i wanpela tisa, na Memba bilong Haus Asembli na i Ministerial Memba bilong Edukesen, na Lida bilong ol pipel, bilong ol Tolai.

Na em i givim planti laik bilong em na tingting bilong em i go long Papua Nu Gini. Na mi laik tok tu olsem: Mi sori, Paulus Arek em i wanpela man tu i wok long olsem wok tisa. Em i bin siaman bilong Selek Komiti bilong Konstitusenel Developmen, na mi bin wok olsem Memba insait long dispela komiti na mi save long hatwok bilong em. Em i no save malolo, i laikim mekim dispela ples i kamap gutpela ples. Na em tu em i minista bilong gavman bilong mi. Em i wanpela man i go paslain long ol wokman na ol yunion na i olsem tu, em i Memba bilong Haus Asembli. Na em tu em i givim bodi bilong em na laip bilong em na skin bilong em i go long ol dispela kain bilip long mekim Papua Nu Gini i kamap strongpela kantri.

Na tumora em bambai yumi olsem, yumi ol pipel i gat selp gavman long kantri bilong yumi. Olgeta man ol i bilip tru long Papua Nu Gini, ol i mas pilim insait long bel bilong ol, ol i amamas. Ol i amamas long ol pipel bilong yumi, kantri bilong yumi, na wanem samting bai kamap bihain.

NUPELA FAKTORI BILONG OL JAPAN LONG MADANG



bilong strongim bun.

bilong ol liklik pikinini



swit moa olsem loli



GLOSS MASTA
bringim san i kam insait long haus



Penim insait bilong haus bilong yu long pen Gloss-Masta bai em i lait tru. Oltaim yu lukim, bel bilong yu na famili i gut tru. Gloss-Masta em i pen bilong banis na plua na tebol na sia na srang na olkain samting. Penim long Gloss-Masta na em i kamap nupela.



British Paints

TRUST BRITISH PAINTS...SURE CAN!



BURNS PHILP
(New Guinea)
LTD

Man,
wasket bilong yu
i wel tru, ya

Tru tumas.
Em dispela kaparesa Gillette
i bin mekimi olsem



GILLETTE SUPER STAINLESS



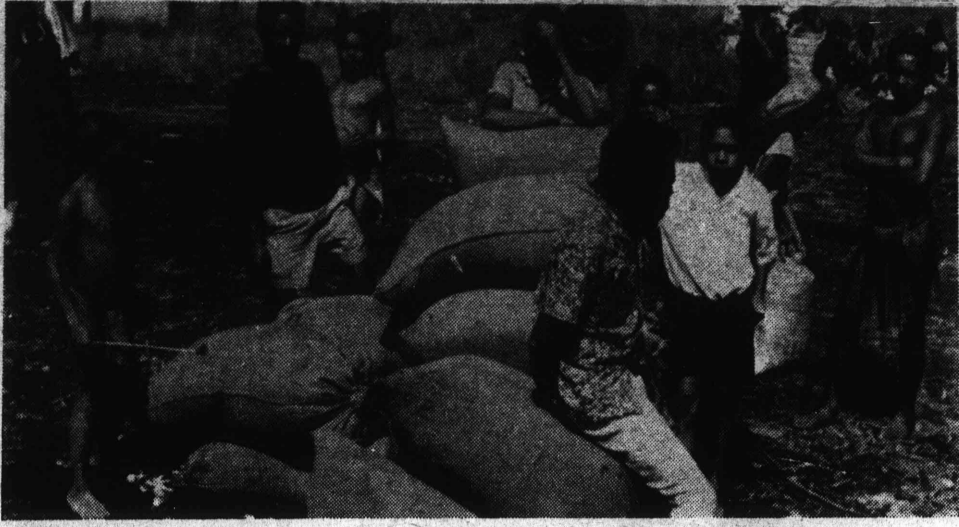
I no gat wanela kaparesa inap long winim dispela i gat nem Gillette Super Stainless. Nogat tru.

Yu ken sev planti planti taim moa long en. Na em i rausim mausgras i go olgeta, na wasket bilong yu i lait moa. Em nau. Yu go baim sampela long stua. Yu traim.

DISPELA KAPARESA I GO, I GO, I GOOOOOOOO NA I NO LUSIM SAP BILONG EM KWIKTAIM. I STAP OLSEM TASOL.

SHAVE AFTER SHAVE AFTER SHAVE

GRIN REVOLUSEN



Grin revolusen i no wankain olsem ol senis yumi bin tok pastaim. Em i narapela kain liklik. Grin revolusen em i senis i kamap long wok didiman. Senis long tingting na pasin bilong wok didiman.

Nau planti man i lusim mani long stua long baim kaikai olsem rais, tin pis, suga, na tin mit. Dispela rais yumi baim long stua ol i save kamapim long Australia. Em i rais bilong Australia. Sapos yumi baim rais, dispela winmani bilong rais i save go long Australia. Tin pis ol i save wokim long Japan. Em i tin pis bilong ol Japan. Yumi baim tin pis na winmani bilong tin pis i go long han bilong ol Japan.

Olkain kaikai inap long yumi kamapim long graun bilong yumi, tasol yumi i wok long baim long ol arapela kantri em i no stret. Pasin bilong baim rais, suga, tin pis, na tin mit long ol arapela kantri, em yumi i mas lusim na kamapim kaikai bilong yumi yet.
YANGPELA DIDIMAN

Luteran Ekonomik Sevis i statim wok didiman insait long Westen Hailans, Saten Hailans na Enga Distrik. Dispela wok didiman i bihainim aidia bilong Grin Revolusen.

Ol didiman bilong Luteran Ekonomik Sevis wantaim ol pipel i sanapim planti klap insait long ples bilong kamapim wok didiman. Ol man bilong ples yet i kamapim klap. Planti man na meri na ol yangpela boi na gel i go insait long dispela didiman wok. Nau i gat 79 Yangpela Didiman Klap olgeta. Insait long dispela 79 klap i gat 2,332 memba.

WOK BILONG YANGPELA DIDIMAN:

1. Nambawan wok bilong yangpela didiman i bilong kamapim kaikai bilong yumi yet. Yangpela didiman i laik soim gutpela save na pasin bilong ol kain kain kumu na lukautim kain kain abus long ples. Yangpela Didiman i no laik ol pipel i lusim mani long stua long ol kain kaikai ol yet inap kamapim long ples bilong ol.

2. Kamapim gutpela sindaun bilong ol manmeri long ples. Yangpela Didiman i skulim ol pipel long klinim ples oltaim, wokim gut haus pekpek, banisim gut ol pik, kakaruk na olgeta abus. Nogut ol i raun nabaut na bagarapim ples.

3. Kamapim liklik bisnis long ples bilong kisim lik-

lik mani. Kain samting olsem kopi, poteto, na pairithrum em bilong bisnis.

4. Kamapim gutpela lida long ples. Yangpela Didiman i laik lainim ol man long ples bilong kamapim gutpela lida insait long klap.

5. Helpim gavman long kirapim kantri bilong yumi Papua Nu Gini. Kliaim tingting bilong ol man bilong ples long as bilong selp gavman na independens, na tu long kain kain senis i kamap long kantri. Helpim manmeri long ples long kisim save bilong rit na rait. Kliaim tingting bilong ol pipel long lo.

6. Helpim manmeri long ples long bihainim pasin Kristen. Yangpela Didiman wok i sut long kamapim gutpela pasin bilong ol pipel i mas wanbel na bung wantaim na wok wantaim long olgeta ples insait long kantri.

BUNGIM OLGETA TOK NA TINGTING:

Tingting bilong GRIN REVOLUSEN na wok bilong YANGPELA DIDIMAN i bihainim tingting na mak gavman i sut long en bilong kirapim kantri bilong yumi Papua Nu Gini. Ol dispela tingting bilong gavman i stap insait long 8 Poin Impruvmen Plen.

YANGPELA DIDIMAN HETKOTA
LUTERAN MISIN BANZ



KALSA DEVELOPMEN PROGRAM

Gavman bilong Papua Nu Gini i tok orait pinis long kirapim wanpela kain program bilong helpim yumi Papua Nu Gini long strongim olkain pasin na kastam na kalsa bilong yumi bilong bipo. I gat wanpela lain man i bung wantaim pinis. Ol i kolim ol Interim Kalçural Kaunsil. Ol bai bringim sampela toktok na tingting i go long gavman bilong yumi long olkain rot na wok bai i ken helpim ol pipel long mekim dispela program i kamap strong.

Nau tok save i go long olgeta pipel: sapos yupela i gat gutpela tingting o toktok long wanem olkain rot bai ken helpim strongim wok bilong kirapim olkain kastam na pasin bilong yumi yet insait long kantri bilong yumi, orait, rait i kam na tok save.

Namba tu tok save i go long husat man i mekim wok bilong kirapim olkain kastam bilong yumi long wanem distrik o wanem ples. I gat liklik mani i stap bilong helpim yu.

Namba tri tok save i go long ol pipel i tingting long soim olkain kastam bilong yumi long arapela kantri olsem Australia. I gat liklik wan siling i stap long helpim wok bilong yupela. Olgeta wanem kain tingting o gutpela tok yugat long pasin bilong kirapim kastam bilong yumi Papua Nu Gini, orait i kam long dispela adres:

The Executive Officer - National Cultural Council
P.O. Box 2047 - KONE DOBU



OLABOI, MAMA, HET BILONG MI I PEN MOA MOA YET



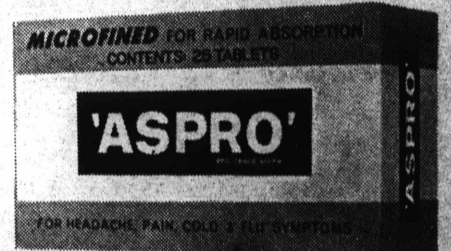
YU NO MAS WARI... KISIM ASPRO PASTAIM, BAI PEN I RAUS OLGETA..



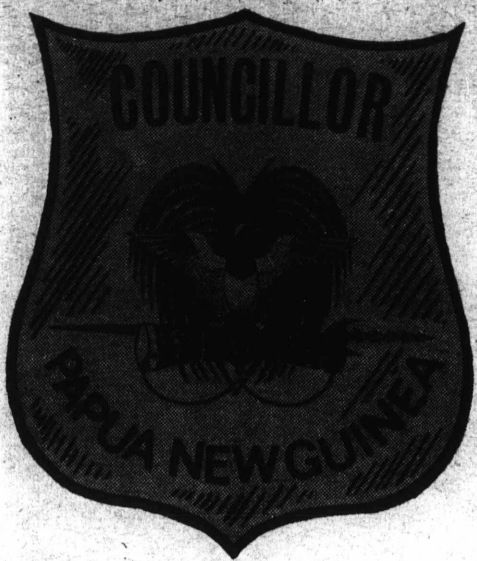
TRU TUMAS.. PEN I GO PINIS.. MAMA YU SMAT TUMAS..

EM I NO SAMTING BILONG MI.. EM I ASPRO TASOL..

NAMBAWAN MARASIN BILONG OLGETA PEN.







Ol i Wari Nau

Presiden bilong Yangoru Lokal Gavman Kaunsil long Is Sepik Distrik, Mista Daniel Watus i no laikim dispela tingting bilong stapim o pinisim olgeta lokal gavman kaunsil insait long Papua Nu Gini.

Dispela ol toktok Daniel Watus i harim long Redio Wewak Nius long namba 19 na 20 de bilong mun Novemba, em namba tu minista, Dokta John Guise i bin salim i kam long wanpela pas.

Dokta John Guise i tok se olsem: Olgeta lokal gavman kaunsil long Papua Nu Gini i mas pinistaim olgeta, long wanem, ol i save askim bikpela gavman long givim planti mani

long ol olgeta taim.

Narapela 2-pela memba bilong Haus, Mista Pita Lus, minista bilong ol plis, na memba bilong Galp Distrik Mista Naipuri Maina, tupela tu i bin skruim ol toktok bilong Dokta Guise na i tok olsem, kaunsil takis tu i mas pinis olgeta. Olgeta pipel bilong Papua Nu Gini i no mas peim takis i go long kaunsil.

Mista Daniel Watus i bekim ol toktok bilong Dokta John Guise, na Mista Pita Lus, na Mista Naipuri Maina i go olsem: Sapos yumi laik stapim lokal gavman kaunsil, na stapim kaunsil takis olgeta, olsem wanem? Bai gavman i givim inap mani long ol pipel lokal gavman kaunsil i mekim long kirapim kain kain wok bisnis long mekim hap bilong ol i go het gut o nogat?

Daniel Watus i go het na tok olsem: Bilong wanem tru yupela i laik pinisim olgeta lokal gavman kaunsil wantaim gutpela wok bilong ol?

Long hap bilong mi long Yangoru mipela i no bin i gat wanpela

gutpela memba long Haus Asembli, long taim Haus i op nupela taim tru long 1964, i kam inap nau dispela yia, 1973.

Tasol Yangoru Kaunsil long strong bilong em i kam long ol pipel long takis mani bilong ol, em i save wokim ol rot, bris, etpos, na sampela arapela samting long helpim ol pipel bilong en, na givim ol gutpela sindaun oltaim.

Nau dispela toktok i pundaun antap long yau bilong olgeta man meri na pikinini pinis, long olgeta hap bilong Papua Nu Gini. Na ol i tingting planti tumas long dispela samting nau. Mi ting olsem bai i gat sampela kain komplem o sampela tok kros i kamap namel long ol lokal gavman kaunsil wantaim ol viles pipel yet.

Kisim Setifiket

Long mun i go pinis, 45 studen o treni ol i pinisim treni bilong ol long Vunadidir Lokal Gavman Staff Trening Senta long Rabaul, na kisim setifiket bilong ol. Long ol dispela 45 treni, 33 ol i kamap Kaunsil Eksekutiv Ofisa, na narapela 12-pela ol i join long Nesenel Pablik Sevis Bot.

Long bigin bilong dispela yia, samting olsem 71 treni olgeta ol i go insait long dispela treni senta. Na 62 tasol ol i mekim bikpela o fainel eksamenesen bilong ol na ol dispela 45 treni tasol ol i bin kisim o winim setifiket bilong ol.

Kaunsil Konprens Toktok

Long mun Novemba 10-pela lokal gavman kaunsil bilong Is Sepik Distrik i bin mekim wanpela konprens long Angoram, na 20-pela kaunsila i stap.

Em hia sampela wari na tingting bilong ol, ol i rait i go long:

D.I.E.S.

Olgeta 10-pela lokal gavman kaunsil i mas gat wanpela masin bilong soim piksa o muvi bilong em yet.

Minista bilong Stet:

Ol kaunsila i no laikim tru nupela mak o medal bilong ol kaunsila. Ol i kros long wanem hat bilong kwin i no moa stap long mak ya.

Ol i tok i tru yumi no moa hangamap long Australia, tasol yumi no ken ausait long famili bilong ol kantri i aninit long kwin, em ol i kolim komonwelt.

PASIN BILONG BAIM WANTOK

Sapos yu stap long skul o long kaunsil o long wanpela klap, mobeta yupela kisim planti WANTOK i kam olgeta taim. Sapos yupela kisim 10-pela o moa, bai prais i daun tru. Yu rait na askim mipela tasol.

Hia nau yu raitim :

Nem:

Adres :

Mi laikim pepa i kam olgeta taim

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam:

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim \$4 (foa dola) i kam;

Nem:

Adres:

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

STORI BILONG TELEGRAM LONG PAPUA NU GINI

Olgeta poto i kam long D.I.E.S.

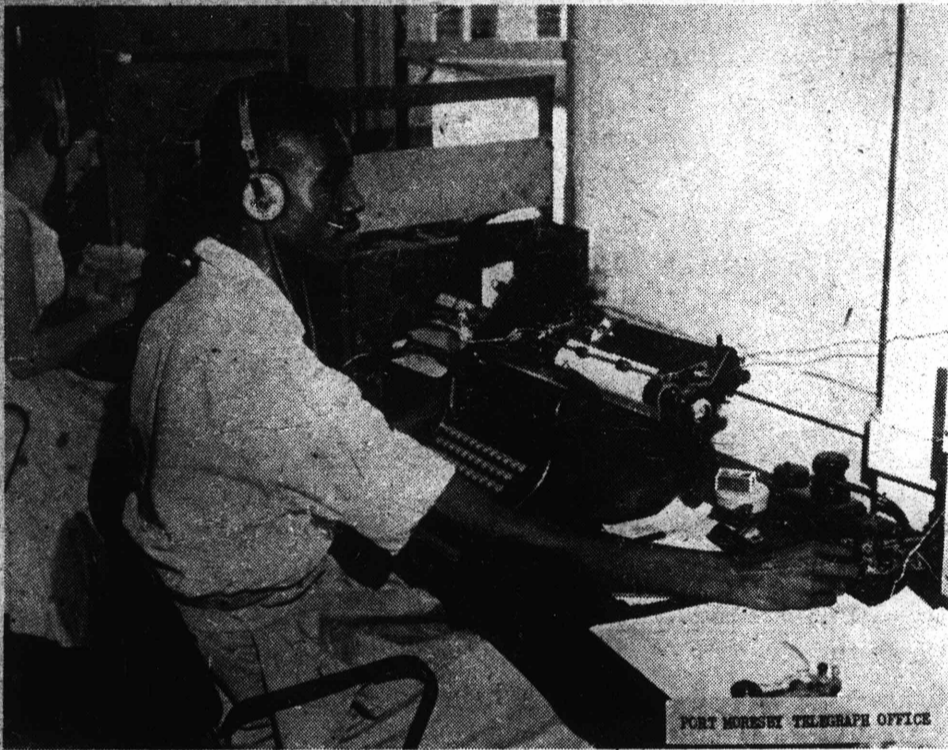
Papua Nu Gini i win tru long pasin bilong ol telipon bilong en. Planti kantri long Yurop i no anaplong en. Na dispela pasin bilong wok telipon i bin go het tru tru. Hia yumi lukim sampela poto bilong soim dispela stori.

Pastaim na inap long Februeri bilong dispela yia planti toktok i bin go i kam long wanpela liklik masin ol i kolim telegrap. Em i olsem wanpela liklik garamut. Long garamut yumi save tok-tok. Long dispela masin yumi toktok wankain.... yumi ken harim tiiii-ti-ti-tititi-tiiii samtaim long wailes. Em telegrap tasol; tupela man i tok-tok long dispela liklik garamut. Long dispela yia tasol dispela pasin bilong ol tumbuna waitman i pinis. Nau telipon na redio telipon i bos.

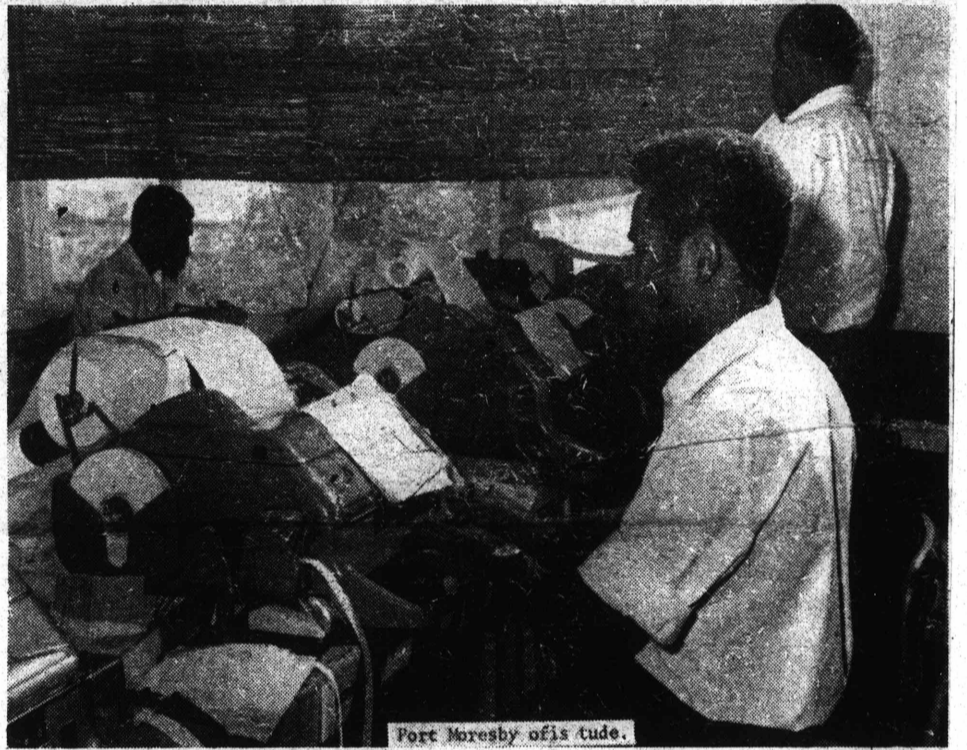
Man long poto daunbilo i paitim dispela liklik garamut. Nupela pasin em i long raithan daunbilo.



Telegrap ofis, Mt. Hagen, 1956.



PORT Moresby TELEGRAPH OFFICE



Port Moresby ofis tude.



Goroka ofis tude.

Wantok

Digitized version made available by



Copyright: Under copyright

Rights Holder: Word Publishing Company Limited

Use: This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

Note on digitized version: Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.